

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

5007994600

180176



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

05.12.17

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

5500039193 #24

Verkäufer
Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41512501

Seite/page
1 von/of 2

Lieferbedingung
Delivery condition

FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

SCHWEITZER GMBH

Auftr.-Nr. / Order No.
41022501 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
13.03.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tariffcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
1	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56438957 519462 0318 56438958 519462 0218 56438960 519462 0318 Abholung durch: Schweitzer GmbH & Co. Ms. Teresa Giannone teresa.giannone@schweitzer-spedition.de Telefon: (+49) 07141/2451-30 Fax: (+49) 07141/2451-22 cc. Tommaso.DiLernia@magna.com !! +-----+	40169991 CZ 2517053400 Qty per SN#/Batch 870 EA 540 EA 30 EA	1440	1440	EA

180176101

into 180176109

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Prädifa Technology Division
 Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 (0) 7142 351-0
 Telefax +49 (0) 7142 351-293

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
 This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
 Your purchase ord. dated

05.12.17

Ihre Auftrags-Nr.
 Your purchase order No.

5500039193 #24

Verkäufer
 Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung FCA - Bietigh./Pleid./Osterode
 Delivery condition

SCHWEITZER GMBH

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
 41512501

Seite/page
 2 von/of 2

Auftr.-Nr. / Order No.
 41022501 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
 40600101

Datum/Date
 13.03.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tarifcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
	Consignment	41512501			
	Gross Weight (KGM)	510,000			
	Net Weight (KGM)	480,000			
	Nbr of Packages	6			
	48 TBA-520887				
	40 x 60 x 21 cm				
	6 TBA-520921				
	60 x 80 x 100 cm				
	6 TBA-520922				
	60 x 80 x 2 cm				
	Pick-Lists	41512501			

Bitte beachten Sie, dass wir uns bis zur Bezahlung der Ware den verlängerten Eigentumsvorbehalt zusichern!
 Please take into account that we assure ourselves of the prolonged reservation of title until the full payment of the item!

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Engineered Materials Group Europe
 Prädifa Technology Division

Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 7142 351-0
 Telefax +49 7142 351-293

Stufenstr. 55
 D-74385 Pleidelsheim
 Telefon +49 7144 206-0
 Telefax +49 7144 206-3856

Parker Hannifin Manufacturing
 Germany GmbH & Co. KG

Sitz: Bielefeld
 Amtsgericht: Bielefeld, HRA 15699
 USt-Id.Nr.: DE 277325745
 Steuer-Nr.: 349/5747/2105

Persönlich haftende Gesellschafterin:
 Parker Hannifin GmbH

Sitz: Bielefeld
 Amtsgericht: Bielefeld, HRB 35489

Geschäftsführung:
 Dr.-Ing. Hans-Jürgen Haas, Ellen Raahede Secher,
 Kees Verlaart

Versender:
USt-ID: DE277325745
Parker Hannifin Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG
Arnold-Jäger-Str. 1
74321 Bietigheim-Bissingen

Speditionsauftrags-Nr.: 41512501

Nr. Versender beim Versand-Spediteur:

Beladestelle:

Sendungs-/Ladungsbezugsnr.:
41512501

Empfänger: Kunden-Nr.: 40704461
Getrag S.p.A.
Via die Ciclamini 4
Olant Modugno
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

SPEDITIONS-AUFTRAG

Datum:

14.03.2018

Versandspediteur:

Spediteurnr.: Schwei

Schweitzer GmbH
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg

Bestimmung: (Flug-)Hafen
Bahnhof

Telefon: 07141/245139 Telefax: 07141/245122

Notify:

Zur Weiterleitung per: Schweitzer Ludwigsburg

Abholzeiten / PickUp-Times:

Mo-Fr 09:30-16:00Uhr. Speditionsauftrags

-Nr. muß angegeben werden!

Order-No. must be specified (see top right

"Speditionsauftrags-Nr.")!

Zeichen und Nr.:	Anz	Verpackung	Inhalt	Netto/kg	Brutto/kg
41512501 PDF-Adresse	6	EW-Paletten (80x60x100cm)	Dichtungen / seals	480,0	510,0

Packstücke: 6 Rauminhalt m3: 2,880 m3 Summen: 480,0 510,0

Besondere Hinweise:

Frankatur: FCA Bietigheim-Bissingen	Warenwert SLVS VERZICHTSKUNDE	Transportversicherung vom Spediteur nicht zu decken:	Versender-Nachnahme:
--	----------------------------------	---	----------------------

Anlagen:

Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßen Zustand erhalten.

Empfangsbestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßen Zustand erhalten.

Firmenstempel/Unterschrift

Unterschrift und Name des Versenders

Euro-Paletten getauscht: 100 EL Stück

Gitterboxen getauscht: 100 Stück

Datum:

Uhrzeit:

Unterschrift:

17 MAR 2018

Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002113 vom 14.03.2018



18-002113

Ludwigsburg, 14.03.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG Arnold Jäger Str. 1 74321 Bietigheim-Bissingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bietigheim-Bissingen Land / Pays Deutschland Datum / Date 14.03.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	41512501	6	EP	Getriebeteile	510	
Summe: Total		6,00 EP		510,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Fahrer		Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002113 empfangen am Verpackung des Gutes				
20 Parker Hannifin Manufacturing D-74321 Bietigheim-Bissingen		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 17.03.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604